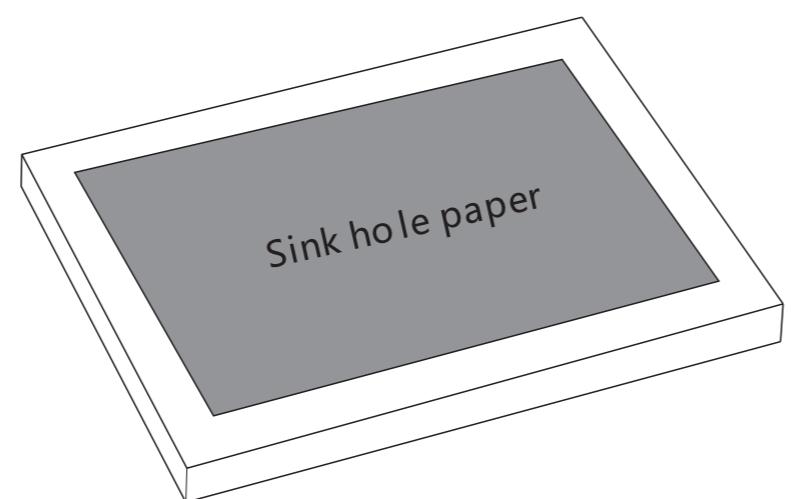
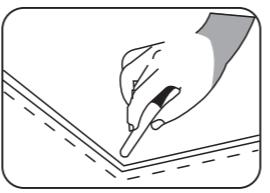
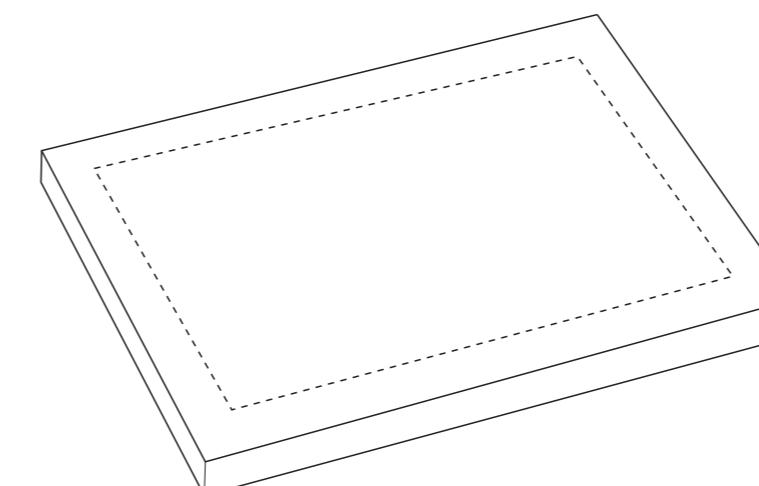
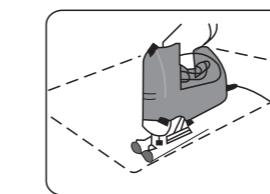


(PL) INSTRUKCJA INSTALACJI MONTAŻ WPUSZCZANY
(EN) INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR INSET KITCHEN SINKS
(DE) INSTALLATIONSANWEISUNGEN FÜR EINBAUSPÜLEN

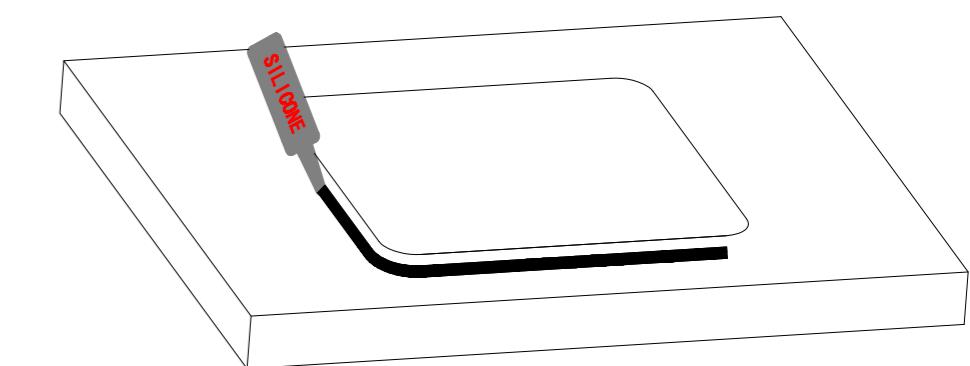
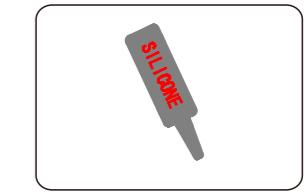
(PL) Krok 1
(EN)Step 1
(DE) Schritt 1



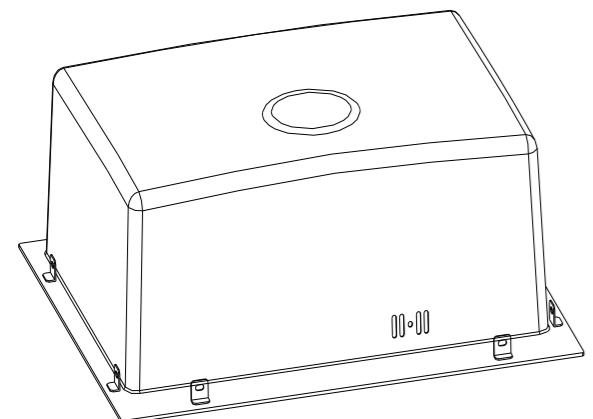
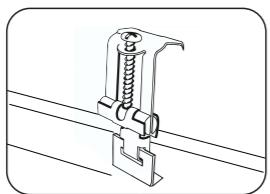
(PL) Krok 2
(EN)Step 2
(DE) Schritt 2



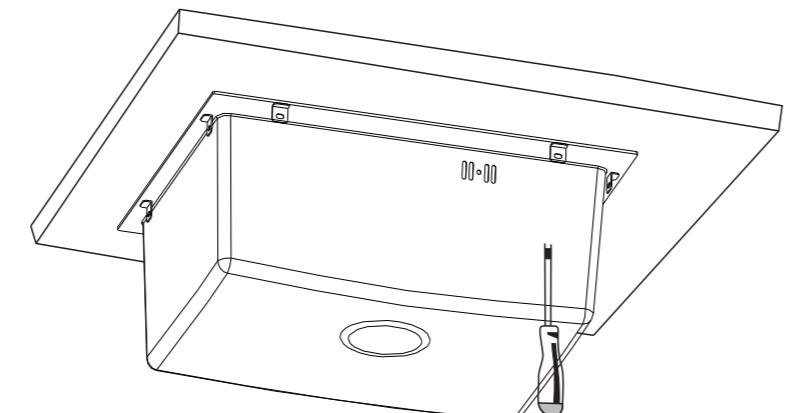
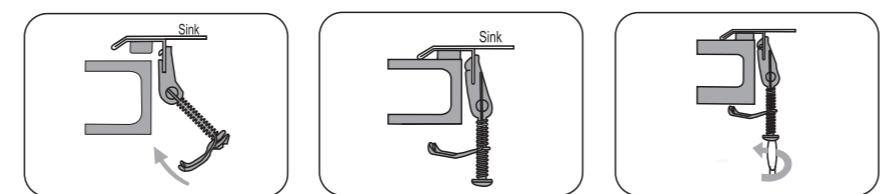
(PL) Krok 3
(EN)Step 3
(DE) Schritt 3



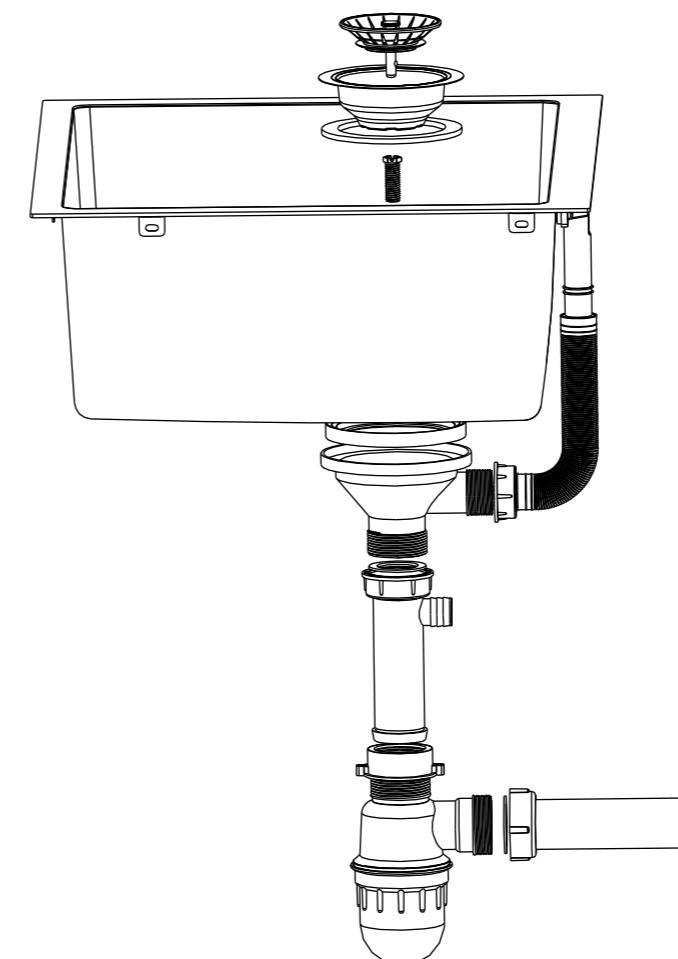
(PL) Krok 4
(EN)Step 4
(DE) Schritt 4



(PL) Krok 5
(EN)Step 5
(DE) Schritt 5



(PL) Krok 6
(EN)Step 6
(DE) Schritt 6



WARUNKI GWARANCJI

(PL)

WARUNKI GWARANCJI

Gwarantujemy, że powłoki zlewomywaków zostały wyprodukowane bez żadnych wad oraz, że przy użytkowaniu w warunkach gospodarstwa domowego, zgodnym z załączonymi instrukcjami będą funkcjonowały sprawnie. Warunki Gwarancji obowiązują dla wyrobów zakupionych i zamontowanych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

GWARANCIA OBEJMUJE

Odpowiedzialność Gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedawanych produktach. Zapewniamy dokonanie bezpłatnej naprawy lub wymiany części lub w przypadku niemożności naprawy wymianę całego zlewomywaka. Kupujący zobowiązany jest do zwrotu wyrobu wadliwego do siedziby sprzedawcy. Reklamacje należy zgłaszać w okresie jednego miesiąca od daty ujawnienia wady w miejscu zakupu.

Wymagane jest przedłożenie dowodu zakupu, karty gwarancyjnej podbitej przez instalatora i sklep, z podpisem sprzedawcy, datą sprzedazy. Jest to warunkiem przyjęcia reklamacji. Nie wydaje się kopii karty gwarancyjnej. W razie zaginienia karty gwarancyjnej następuje utrata uprawnień, a duplikaty nie będą wystawiane.

Świadczenia z gwarancji będą wykonane w terminie 21 dni od daty zgłoszenia wady.

Zastrzegamy sobie możliwość przedłużenia terminu usunięcia wady do 45 dni tylko w razie zaistnienia okoliczności niezależnych od gwaranta, powiadającą oznaczającego reklamację. Podczas usuwania usterek zastrzegamy sobie prawo do decyzji czy części lub całość produktu będą naprawione czy wymienione na nowe.

Okrzes gwarancyjny liczyony od dnia wydania zlewomywaka Klientowi dla poszczególnych wyrobów wynosi:

- 10 lat na powłokę zlewomywaka, ukryte wady materiałowe wewnętrzne, deformacje i odkształcenia w procesie produkcyjnym
- 2 lata na odpływy, syfon i pozostałe akcesoria

GWARANCIA NIE OBEJMUJE

Roszczenia z tytułu gwarancji nie będą rozpatrywane w przypadku:

- stwierdzenia korekt danych w karcie gwarancyjnej dokonanych przez osoby nieuprawnione; niezgodnego lub niewłaściwego instrukcją użytkowania;
- niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją konserwacji;
- stwierdzenia braku poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
- zniszczenia lub uszkodzenia urządzenia spowodowanego siłą wyższą;
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania czynników zewnętrznych, w szczególności uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych;
- użytkowania niezgodnym z przeznaczeniem;
- nieprzestrzegania zasad montażu, obsługi, eksploatacji i konserwacji zawartych w instrukcjach; uszkodzeń wynikłych z zanieczyszczenia wody;
- dokonywania napraw lub przeróbek przez osoby nieupoważnione;
- zastosowania części nieoryginalnych; następstw naturalnego zużywania się elementów podczas normalnej eksploatacji;
- eksploatacji w innych przypadkach niż w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.

Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w trakcie eksploatacji takich jak bieżące konserwacje, odkamienianie, czyszczenie, do których wykonania zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własne koszt.

Nie pokrywamy dodatkowych kosztów związanych z wymianą zlewomywaka jeśli nie jest zamontowany w taki sposób, aby był możliwy jego demontaż bez konieczności zniszczenia elementów wyposażenia kuchni, w tym blatu.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z Ustawą z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 287 z późn. zm.) oraz Ustawą z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1360 z późn. zm.).

ZASADY MONTAŻU I PIELĘGNACJI

(PL)

PRZED MONTAŻEM:

- zapoznaj się z instrukcją i gwarancją
- sprawdź czy produkt nie jest uszkodzony oraz czy posiada wszystkie elementy montażowe
- najlepiej zleź montaż wykwalifikowanemu instalatorowi
- uważaj aby nie uszkodzić produktu po wyjęciu z opakowania
- powierzchnie, do których montowane są zlewomywaki muszą wytrzymać obciążenia powstałe podczas montażu i użytkowania
- może wystąpić subiektywnie wrażenie różnic w odcieniach wynikające ze sposobu oświetlenia
- przed montażem syfonu przepleś rury instalacyjne
- zabezpiecz całą powierzchnię zlewomywaka przed ewentualnym zabrudzeniem lub uszkodzeniem
- zachowaj szablony, opakowania i instrukcję

MONTAŻ:

Zlewomywaki montuj tylko za pomocą oryginalnych elementów, zgodnie z zasadami niniejszej instrukcji dołączonej do produktu.

Durant montażu używaj ochronnych rękawic. Zlewomywak montuj w taki sposób, aby był możliwy jego demontaż.

Montaż zlewomywaka stalowego i granitowego

Krok 1. Połów zlewomywaka po głowę na powierzchni roboczej, w którą będzie zamontowany, a następnie odrysuj ołówkiem obręb wlewomywaka na powierzchni roboczej. Odrysuj drugą linię wewnętrzny obręb w odstęp 10 mm od pierwszej linii, a następnie wytnij otwór w blacie wzdłuż tej drugiej, wewnętrznej linii (jeżeli w zestawie znajduje się szablon otworu, użyj go do wykonania otworu w blacie).

Krok 2. Wytnij wyróżnarką kształt obrysowanego otworu

Krok 3. Nanieś silikon na grubości 2 mm (w przypadku występowania zaczepów w zestawie zamontuj je do zlewomywaka)

Krok 4. Upewnij się, że zlewomywak jest dobrze wypośrodkowany następnie docisnij zlewomywak do blatu. W przypadku montażu z zaczepami dociągnij je przy pomocy ręcznego wręczaka.

Krok 5. Usuń wyciągnięty nadmiar silikonu, oczyść blat wokół zlewomywaka.

Krok 6. Zamontuj syfon i baterię zgodnie z ich instrukcjami i oczyść zlew ze wszystkich pozostałości.

Montaż komory zlewomywakowej z blatem szklanym

Krok 1. Użyj szablonu dołączonego do zlewomywaka. Wytnij szablon wg linii przyrywanie. Przyźród szablonu z lewu upewniając się, że szablon jest właściwy dla danego modelu lewu. W przypadku zlewomywaków szklanych otwór powinien przykrywać komorę oraz strefę montażu baterii. Następnie odrysuj kształt szablonu na blacie.

Krok 2. Wytnij wyróżnarką kształt obrysowanego szablonu.

Krok 3. Zabezpiecz ranty wyciętego otworu impregnatem do zabezpieczenia powierzchni drewnianej.

Krok 4. Zabezpiecz blat taśmą w celu uniknięcia ubrudzenia go silikonem.

Krok 5. Zabezpiecz ranty zlewomywaka taśmą.

Krok 6. Nanieś silikon na blat o grubości ok. 4 mm. Zadbaj, aby silikon był neutralny, najlepiej szkarski.

Krok 7. Upewnij się, że zlewomywak jest dobrze wypośrodkowany, następnie docisnij zlewomywak do blatu.

Krok 8. Usuń wyciągnięty nadmiar silikonu, oczyść blat wokół zlewomywaka.

Krok 9. Usuń taśmy z blatu i z zlewomywaka.

Krok 10. Zamontuj syfon i baterię zgodnie z ich instrukcjami i oczyść zlew ze wszystkich pozostałości.

PIEŁGNACJA

- powierzchnię zlewomywaka myj czystą wodą z dodatkiem delikatnych środków czyszczących nie powodujących zarysowania powierzchni (mleczka, płyny, żele)
- używaj miękkiej gąbki lub śliczeczek
- po zakończeniu czyszczenia wytrzyj zlewomywak do sucha
- do czyszczenia nie stosuj żadnych ostrzych przedmiotów ani materiałów ściernych powodujących zarysowania lub uszkodzenie powierzchni
- nie używaj agresywnych lub śicerzących środków zawierających kwasy, rozpuszczalniki, chlor, alkohol – usuń natychmiast
- środki do odkłdziania otworów zawierających wodorotlenek sodu spłucz w ciągu 15 minut
- uniak kontaktu powierzchni zlewomywaka z wszelkiego rodzaju lakierami, zmywaczami do paznokci, rozpuszczalnikami
- nie wrzucaj do zlewomywaka sztućców lub innych twardych i ciężkich przedmiotów
- nie rysuj powierzchni zlewomywaka ostrymi przedmiotami
- przybory lub narzędzia wykonane ze stali wolfglowej bez powierzchni ochronnej nie powinny być pozostawiane w zlewie, ponieważ mogą osadzać się na nich częsteczki żelaza, które z czasem stają się plamami rdzy
- okresowo przeprowadzaj oczyszczanie odpływów i syfonów ogólnie dostępnych na rynku do tego środkiem.

Uwaga!

W przypadku komór do podbudowy oraz zlewomywaków z blatem szklanym lub kompozytowym nie należy montować mylnka do usuwania odpadów żywnościowych. Montaż mylnka może być przyczyną odrzucenia zgłoszenia reklamacyjnego.

ASSEMBLY AND CARE INSTRUCTION

(EN)

BEFORE INSTALLATION:

- read the instructions and the warranty
- check that the product is not damaged and has all mounting elements
- recommended installation by a qualified installer
- do not move the sink over the floor during transport
- the surfaces to which the sinks are mounted must withstand loads arising during installation and use
- It can hybridize the subjective impression of differences in shades that vary with the lighting method
- flush the installation pipes before installing the siphon
- secure surface area of the sink against an eventual dirt or damage
- save templates, packaging and tips

ASSEMBLY:

Install the sinks only with original elements, in accordance with the rules of this manual and the picture manual attached to the product. Use protective gloves for assembly. Install the sink in such a way that it can be dismantled.

Installation of a steel and composite sink

Step 1. Place the sink upside down on the work surface where it will be installed, and then use a pencil to trace the circumference of the sink on the work surface. Draw a second line inside the perimeter at a distance of 10 mm from the first line, then cut a hole in the countertop along this second, inner line (if a hole template is included, use it to make a hole in the countertop).

Step 2. Use a jigsaw to cut out the shape of the outlined hole

Step 3. Apply silicone with a thickness of 2 mm (if there are clamps in the set, mount them to the sink)

Step 4. Make sure the sink is centered then press the sink against the countertop. When mounting with clamps, tighten them using a hand screwdriver.

Step 5. Remove the squeezed out excess silicone, clean the worktop around the sink.

Step 6. Install the siphon and faucet according to their instructions and clean the sink of all residues.

Installation of a sink with a glass

Step 1. Use the template that comes with the sink. Cut out the template along the dotted line. Apply the template to the sink, making sure that the template is correct for the sink model. In the case of glass sinks, the hole should cover the bowl and the tap area. Then trace the shape of the template on the countertop.

Step 2. Use a jigsaw to cut out the shape of the outlined opening of the bowl.

Step 3. Protect the edge of the cut hole with an impregnation agent to protect the wooden surface.

Step 4. Secure the worktop with tape to avoid contaminating it with silicone.

Step 5. Secure the sink edges with tape.

Step 6. Apply silicone on the worktop, approx. 4 mm thick. Make sure that the silicone is neutral, preferably glass.

Step 7. Make sure the sink is well centered, then press the sink to the countertop.

Step 8. Remove the squeezed out excess silicone, clean the worktop around the sink.

Step 9. Remove the tapes from the countertop and from sink.

Step 10. Install the siphon and faucet according to their instructions and clean the sink of all residues.

CARE

- wash the surface of the sink with clean water with the addition of mild cleaning agents that do not scratch the surface (milk, liquids, gels)
- use a soft sponge or cloth
- wipe the sink dry after washing
- for cleaning, do not use any sharp objects or abrasive materials that will scratch or damage the surface
- do not use aggressive or abrasive agents containing acids, solvents, chlorine, alcohol
- sodium hydroxide-containing pipe unlockers rinse within 15 minutes
- avoid contact of the surface of the sink with all kinds of varnishes, nail polish removers, solvents
- do not throw cutlery or other hard and heavy objects into the sink
- do not scratch the surface of the sink sharp objects
- utensils or tools made of carbon steel without a protective surface should not be left in the sink, as iron particles can settle on them, which become rust spots over time
- periodically clean drains and siphons with generally available products for this purpose.

Attention!

In the case of sub-base bowls and sinks with a glass or composite worktop, a grinder for removing food waste should not be installed. The installation of the grinder may result in rejection of the complaint.

Dowód zakupu i karta są podstawa do roszczeń gwarancyjnych.
Warunki gwarancji z dnia 06/04/2023

Sprzedawca (pieczętka, podpis)

Data zakupu:

Model:

Numer katalogowy:

Instalator (pieczętka, podpis)

Data instalacji:

Opis wady:

Zgłoszenia reklamacyjne należy przesyłać pocztą elektroniczną na adres:
serwis@myq.com.pl

ПРАВИЛА ЗА МОНТАЖ И ПОДДЪРЖАНЕ

ПРЕДИ МОНТАЖ:

- запознайте се с инструкцията и гаранцията
- проверете дали продуктът не е повреден и дали има в него всички монтажни елементи
- най-добре е да възложите монтаж на квалифициран инсталатор
- внимавайте да не повредите продукта след като го извадите от опаковката
- повърхностите, по които се монтират мивките, трябва да издръжат натоварвания, възникнали при монтаж и употреба
- може да се появят субективно впечатление за разлика в оттенъците, произтичаща от начина на осветление
- преди монтаж на сифона изплакнете инсталационните тръби
- предизпратете цялата повърхност на мивката от евентуално замърсяване или повреда
- запазете шаблоните, опаковките и инструкцията

МОНТАЖ:

Монтирайте мивките само с помощта на оригиналните елементи, съгласно правилата по настоящата инструкция, приложена към продукта. Употребявайте за монтаж защитни ръкавици. Монтирайте мивката по тия начин, че да има възможност за демонтаж.

Монтаж на стоманена и гранитна мивка

Крачка 1. Сложете мивката с дъното нагоре върху работната повърхност, в която тя ще бъде монтирана, а след това начертайте с молив периметъра на мивката по работната повърхност. Начертайте втората линия вътре в периметъра на разстояние от 10 mm от пръвата линия, а след това изрежете отвор в плата надлъж втората, вътрешната линия (ако в комплекта се намира шаблон за отвор, използвайте го, за да направите отвор в плата).

Крачка 2. Изрежете с трионче формата на начертан отвор.

Крачка 3. Нанесете силикон с дебелина от 2 mm (ако в комплекта има куки, монтирайте ги към мивката).

Крачка 4. Осигурете се, че мивката е правилно центрирана, след това притиснете мивката към плата. При монтаж с куки притегнете си помошта на ръчна отвертка.

Крачка 5. Отстранете изстискан изливщен силикон, очистете плата наоколо на мивката.

Крачка 6. Монтирайте сифона и батерията съгласно инструкциите им и очистете мивката от всички остатъци.

Монтаж на камера на мивката със стъклени или композитен плот

Крачка 1. Използвайте шаблона, приложен към мивката. Изрежете шаблона по пунктири. Сложете шаблона до мивката, като се осигурите, че шаблонът е съответен за дадения модел мивка. При стъклени мивки отворът трябва да прикрива камерата и зоната на монтаж на батерия. След това начертайте върху плата формата на шаблон.

Крачка 2. Изрежете с трионче формата на начертан шаблон.

Крачка 3. Предизпратете ръбовете на изрязания отвор със средство за импрегниране на дървена повърхност.

Крачка 4. Предизпратете плата с лента, за да избегнете замърсяване със силикон.

Крачка 5. Предизпратете ръбовете на мивката с лента.

Крачка 6. Нанесете върху плата силикон с дебелина от ок. 4 mm. Погрижете се силиконът да е неутрален, най-добре стъкларски.

Крачка 7. Осигурете се, че мивката е правилно центрирана, след това притиснете мивката към плата.

Крачка 8. Отстранете изстискан изливщен силикон, очистете плата наоколо на мивката.

Крачка 9. Отстранете лентите от плата и от мивката.

Крачка 10. Монтирайте сифона и батерията съгласно инструкциите им и очистете мивката от всички остатъци.

ПОДДЪРЖКАНЕ

- мийте повърхността на мивката с чиста вода с добавка на меки миещи средства, не причиняващи надраскване на повърхността (млека, лососи, гелове)
- употребявайте мека щъбла или кърпичка
- след приключване на миенето избръшете мивката на сухо
- не употребявайте за почистване никакви остри предмети или абразивни материали, причиняващи надраскване или повреда на повърхностите
- не употребявайте агресивни или абразивни средства, съдържащи киселини, разтворители, хлор, алкохол - веднага отстранете
- средствата за отпушване на отворите, съдържащи натриев хидроокис изплакнете в течение на 15 минути
- избягвайте контакт на повърхността на мивката с всеки вид лакове, смивки за нокти, разтворители
- не хвърляйте в мивката прибори за маса или други твърди и тежки предмети
- не драскайте с остри предмети по повърхността на мивката
- в мивката не трябва да се оставят прибори или инструменти, изработени от въглеродна стомана без защитно покритие, тъй като по тях могат да се утаяват частици от желязо, които в течение на времето се превръщат в петна от ръжда
- периодично почиствайте отводите и сифоните с обходостъпни на пазара средства за това.

Внимание!

При камери за дръжкане и мивки със стъклени или композитен плот не монтирайте мелачка за хранителни отпадъци. Монтаж на мелачка може да бъде причина за отхвърляне на заявление за рекламиация.

PRAVIDLÁ PRE INŠTALÁCIU A STAROSTLIVOSŤ

PRED INŠTALÁCIOU:

- prečítajte si pokyny a záruku
- skontrolujte, či produkt nie je poškodený a či obsahuje všetky montážne prvky
- Najlepšie je nechať inštaláciu nainštalovať kvalifikovaným technikom
- Po vybratí z obalu budete opatrnej, aby ste nepoškodili produkt
- povrchy, na ktoré sú umývadlá umiestnené, musia odolať zataženiu spôsobenému počas inštalácie a používania
- môže dojti k subjektívemu dojmu rozdielov v odtieňoch v dôsledku osvetlenia
- pred inštaláciou sifónu prepláchnite potrubia
- chráňte celý povrch umývadla pred znečistením alebo poškodením
- uschovajte šablóny, obaly a pokyny

INŠTALÁCIU:

Namontujte umývadlo iba s originálnymi dielmi, v súlade so zásadami uvedenými v tomto návode na výrobok.

Pri montáži používajte ochranné rukavice. Namontujte umývadlo tak, aby ste ho mohli vybrať.

Inštalácia ocelového a združeného drezu

Krok 1. Umývadlo dolu postavte na pracovnú plochu, na ktorej bude nainštalovaný, a potom ceruzkou nakreslite obvod umývadla na pracovnú plochu. Nakreslite druhú čiaru vo vnútornu obvodu vo vzdialosti 10 mm od prvej čáry a potom vytrepte otvor v doske pozdĺž tejto druhej vnútornej línie (ak súprava obsahuje šablónu otvoru, použite ju na vytvorenie otvoru v doske).

Krok 2. Vyrézte tvar tvarovaného otvoru pomocou skladáčky

Krok 3. Namontujte háčiky a / alebo naneste silíkon s hrubkou 2 mm

Krok 4. Uistite sa, že je drez dobre vycentrovaný a potom ho pritlačte k doske. V prípade montáže pomocou háčkov ich dotiahnite ručným skrutkovačom.

Krok 5. Odstráňte prebytočný silíkon, očistite dosku okolo umývadla.

Krok 6. Namontujte sifón a batériu podľa ich pokynov a umývadlo očistite od zvyškov.

Inštalácia umývadla so sklenenou doskou

Krok 1. Použite šablónu, ktorá sa dodáva s drezem. Vystrihnite šablónu pozdĺž bodkovanej čiary. Aplikujte šablónu na umývadlo a uistite sa, že šablóna je správna pre model umývadla. V prípade sklenených drezov by mal otvor zakrývať misu a priestor pre montáž kohútika. Potom nakreslite tvar šablóny na doske.

Krok 2. Použite priamočiari pilku na vyzrejaní tvaru otvoru v tvarovanej komore.

Krok 3. Okraje vyzrejaného otvoru zaistite impregnáciou, aby ste zaistili drevený povrch.

Krok 4. Vŕchnu časť zaistite páskou, aby ste sa neneznečistili silíkom.

Krok 5. Zaistite okraje drezu páskou.

Krok 6. Naneste silíkon na pracovnú dosku s hrubkou 4 mm. Uistite sa, že silíkon je neutrálny, najlepšie skleneny.

Krok 7. Uistite sa, že je umývadlo dobre vycentrované, a potom ho umyte oproti pracovnej doske.

Krok 8. Odstráňte prebytočný silíkon, očistite dosku okolo umývadla.

Krok 9. Odstráňte pásky z pultu a umývadla.

Krok 10. Namontujte sifón a batériu podľa ich pokynov a umývadlo očistite od všetkých zvyškov.

STAROSTLIVOSŤ

- umývajte povrch umývadla čistou vodou s pridaním jemných čistiacich prostriedkov, ktoré nepoškriabajte povrch (pleťové vody, kvapaliny, gely)
- používajte mäkkú špongiu alebo handričku
- po umytí umývadlo dosuša utrite
- na čistenie nepoužívajte žiadne ostré predmety ani drsné materiály, ktoré by mohli poškribať alebo poškodiť povrch
- Nepoužívajte agresívne ani drsné čistiace prostriedky obsahujúce kyselinu, rozpúšťadlá, chlor, alkohol
- prípravky na odblokovanie otvorov s obsahom hydroxidu sodného vypláchnite do 15 minút
- vyvarujte sa kontaktu povrchu umývadla so všetkými druhmi lakov, čistiacich prostriedkov na nechty, rozpúšťadlami
- do umývadla nedávajte príbyrky ani iné ľahké a ľahké predmety
- nepoškribajte povrch umývadla ostrými predmetmi
- riad alebo náradie vyrobene z uhlikové oceli bez ochranného povrchu nenechávajte v dreze, pretože sa na ňom môžu usádzať čiastočky železa, ktoré sa časom stanú hrdzavými
- pravidelne čistite odtoky a sifóny komerčne dostupnými prostriedkami.

Pozor!

V prípade podnožových misiek a drezov so sklenenou alebo kompozitnou pracovnou doskou by sa nemal inštalovať mlynček na odstraňovanie potravinového odpadu. Inštalácia brúsky môže mať za následok zamietnutie reklamácie.

PRAVIDLA INSTALACE A PĚČE

PŘED INSTALACÍ:

- přečtěte si pokyny a záruku
- zkонтrolujte, zda produkt není poškozen a zda obsahuje všechny montážní prvky
- nejlepší je nechat sestavu nainstalovat kvalifikovaným instalátorem
- Dejte pozor, abyste po vymnutí z obalu nepoškodili produkt
- povrchy, na které jsou dřezy namontovány, musí odolat zatížení vznikajícímu během instalace a používání
- může existovat subjektivní dojem rozdílů v odstínech způsobených osvětlením
- před instalací sifonu propláchněte potrubí
- chráněte celý povrch dřezu před nečistotami nebo poškozením
- uschovejte šablony, obaly a pokyny

INSTALACE:

Namontujte umývadlo pouze s originálnimi díly, v souladu se zásadami této příručky pripojenými k výrobku.

Při montáži používejte ochranné rukavice. Namontujte dřez tak, aby mohl být vymut.

MONTÁŽ OCELOVÉHO A SLOŽENÉHO DREZU

Krok 1. Umístěte dřez vzhůru nohama na pracovní plochu, na které bude instalován, a potom tužkou nakreslete obvod dřezu na pracovní plochu. Nakreslete druhou čáru dovnitř obvodu 10 mm od prvej čáry a pak vyřízněte dříru v pultu podél této druhé vnitřní linie (pokud sada obsahuje šablónu díry, použijte ji k vytvoření díry v desce).

Krok 2. Vystříhněte tvar kontury pomocí skladáčky

Krok 3. Namontujte háčky a / nebo naneste silikon na tloušťce 2 mm

Krok 4. Ujistěte se, že je drez dobré vycentrován a poté jej přitlačte k desce. V případě montáže pomocí háčků je dotahniče ručním šroubkovákem.

Krok 5. Odstraňte vymáčkany přebytečný silikon, očistěte pracovní desku kolem dřezu.

Krok 6. Namontujte sifon a baterii podle jejich pokynů a očistěte dřez od všech zbytků.

Instalace dřezu se skleněnou deskou

Krok 1. Použijte šablónu, která je dodávána s dřezem. Vystříhněte šablónu podél tečkané čáry. Aplikujte šablónu na umývadlo a ujistěte se, že šablona je správná pro model umývadla. V případě sklenených dřezů by byl otvor zakrývat misu a prostor pro montáž kohútka. Potom nakreslete tvar šablóny na desce.

Krok 2. Pomocí řezáčky vyzřízněte tvar otvoru v tvarované komoře.

Krok 3. Zajistěte okraj vyzřízeného otvoru impregnací, abyste zajistili dřevěný povrch.

Krok 4. Vrchní část zajistíte páskou, aby nedošlo ke znečištění silikonem.

Krok 5. Zajistěte okraje dřezu páskou.

Krok 6. Naneste silikon na pracovní plochu o tloušťce 4 mm. Ujistěte se, že silikon je neutrální, nejlepše sklo.

Krok 7. Ujistěte se, že dřez je dobré vystříden, a poté dřez přitiskněte k pracovní desce.

Krok 8. Odstraňte vymáčkany přebytečný silikon, očistěte pracovní desku kolem dřezu.

Krok 9. Odstraňte pásky z pracovní desky a dřezu.

Krok 10. Namontujte sifon a baterii podle jejich pokynů a očistěte dřez od všech zbytků.

PĚČE

- omýjte povrch umývadla čistou vodou s přidáním jemných čistících prostředků, které nepoškriabajte povrch (pleťové vody, kapaliny, gely)
- používajte mäkkú houbu hadík
- po mytí umyte dřez do sucha
- k čistění nepoškujte povrch nepoškoujte povrh, nepoužívajte žádné ostré předměty ani abrazívni materiály
- Nepoužívajte agresívni nebo drsné čistící prostředky obsahující kyselinu, rozpouštědla, chlor, alkohol
- přípravky na odblokování otvorů s obsahem hydroxidu sodného vypláchněte do 15 minut
- vyvarujte se kontaktu povrchu dřezu se vsemi laky, laky na nehty, rozpouštědly
- do dřezu nevkládejte příbyrky ani jiné tvrdé a těžké předměty
- nepoškribajte povrch dřezu ostrými předměty
- nádobi nebo nářadí vyrobene z uhlikové oceli bez ochranného povrchu nenechávajte v dřezu, protože se na něm mohou usádzať čiastočky železa, které se časem stanou rezavými
- pravidelně čistěte odtoky a sifony komerčně dostupnými prostředky.

Pozor!

V případě podnožových misiek a dřezů se skleněnou nebo kompozitní pracovní deskou by neměl být instalován mlynček na odstraňování potravinového odpadu.

Instalace grinderu má výsledek v rejection of complaint.

Vor der Montage:

- lesen Sie die Anleitung und die Garantie,
- prüfen Sie, ob das Produkt unbeschädigt ist und alle Befestigungsteile vorhanden sind,
- lassen Sie es vorzugsweise von einem qualifizierten Installateur einbauen
- achten Sie darauf, das Produkt nicht zu beschädigen, nachdem Sie es aus der Verpackung genommen haben,
- die Oberflächen, an denen die Waschbecken befestigt werden, müssen den beim Einbau und bei der Benutzung auftretenden Belastungen standhalten können
- die subjektive Wahrnehmung von Farbunterschieden aufgrund der Beleuchtung kann auftreten
- spülen Sie die Installationsrohre vor dem Einbau des Siphons
- schützen Sie die gesamte Oberfläche des Waschbeckens vor möglichen Flecken oder Beschädigungen
- bewahren Sie Vorlagen, Verpackungen und Anleitungen auf

Montage:

- Montieren Sie die Waschbecken nur mit den Originalteilen gemäß den Regeln dieser Anleitung, die dem Produkt beigelegt.
- Verwenden Sie bei der Montage Schutzhandschuhe. Montieren Sie das Waschbecken so, dass es demontiert werden kann.

Einbau von Stahl- und Verbundwaschbecken

-Schritt 1. Legen Sie das Waschbecken auf den Kopf auf die Arbeitsfläche, in die es eingebaut werden soll, und zeichnen Sie dann den Umfang des Waschbeckens mit einem Bleistift auf die Arbeitsfläche. Zeichnen Sie eine zweite Linie innerhalb des Umfangs in einem Abstand von 10 mm von der ersten Linie an und schneiden Sie dann entlang dieser zweiten, inneren Linie ein Loch in die Arbeitsplatte (falls eine Lochschablone mitgeleistet wurde, verwenden Sie diese, um das Loch in die Arbeitsplatte zu machen).

-Schritt 2. Schneiden Sie die Form des skizzierten Lochs mit einer Stichsäge aus.

-Schritt 3. Bringen Sie die Haken an und / oder tragen Sie 2 mm dickes Silikon auf.

Schritt 4. Vergewissern Sie sich, dass die Spülé gut zentriert ist, und drücken Sie dann die Spülé gegen die Arbeitsplatte. Bei der Montage mit Haken sind diese mit einem Handschraubendreher festzu ziehen.

-Schritt 5. Entfernen Sie das herausgedrückte überschüssige Silikon und reinigen Sie die Arbeitsplatte um das Waschbecken herum.

-Schritt 6. Montieren Sie den Siphon und die Armatur entsprechend der Anleitung und reinigen Sie das Waschbecken von allen Rückständen.

Montage eines Spülbeckens mit Glasplatte

Schritt 1. Verwenden Sie die mit der Spülé gelieferte Schablone. Schneiden Sie die Schablone entsprechend der gestrichelten Linie aus. Bringen Sie die Schablone an der Spülé an und vergewissern Sie sich, dass die Schablone für das Spülmodell geeignet ist. Bei Spülén aus Glas sollte das Loch das Becken und den Montagebereich des Wasserhahns abdecken. Zeichnen Sie dann die Form der Schablone auf die Arbeitsplatte.

-Schritt 2. Schneiden Sie entlang der Linie, die den Umfang der Schüssel angibt, ein Loch in die Arbeitsplatte;

-Schritt 3. Schützen Sie die Kanten des Ausschnitts mit Holzschutzmittel.

-Schritt 4. Sicherñ Sie die Arbeitsplatte mit Klebeband, damit sie nicht mit Silikon verschmutzt wird.

-Schritt 5. Sicherñ Sie die Kanten des Waschbeckens mit Klebeband.

-Schritt 6. Tragen Sie das Silikon etwa 4 mm dick auf die Arbeitsplatte auf. Vergewissern Sie sich, dass das Silikon neutral ist, vorzugsweise für die Verglasung geeignet.

-Schritt 7. Vergewissern Sie sich, dass das Waschbecken gut zentriert ist, und drücken Sie es dann gegen die Arbeitsplatte.

-Schritt 8. Entfernen Sie das herausgedrückte überschüssige Silikon und reinigen Sie die Arbeitsplatte um das Waschbecken herum.

-Schritt 9. Entfernen Sie die Klebebänder von der Arbeitsplatte und vom Waschbecken.

-Schritt 10. Montieren Sie den Siphon und die Armatur entsprechend der Anleitung und reinigen Sie das Waschbecken von allen Rückständen.

Pflege

-reinigen Sie die Oberfläche des Waschbeckens mit sauberem Wasser und milden Reinigungsmitteln, die die Oberfläche nicht zerkratzen (Lotionen, Flüssigkeiten, Gele),

-verwenden Sie einen weichen Schwamm oder Lappen,

-wischen Sie das Waschbecken nach der Reinigung trocken,

-verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Gegenstände oder Scheuermittel, die die Oberfläche zerkratzen oder beschädigen könnten,

-verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, die Säuren, Lösungsmittel, Chlor oder Alkohol enthalten,

-Natriumhydroxid enthaltende Entblockungsmittel sollten innerhalb von 15 Minuten abgespült werden,

-vermeiden Sie den Kontakt der Spüloberfläche mit Lack, Nagellackentferner, Lösungsmitteln jeglicher Art,

-werfen Sie kein Besteck oder andere harte und schwere Gegenstände in das Waschbecken,

-zerkratzen Sie die Oberfläche des Waschbeckens nicht mit scharfen Gegenständen,

-Utensilien oder Werkzeuge aus Kohlenstoffstahl ohne Schutzoberfläche sollten nicht in der Spülé gelassen werden, da sich Eisenpartikel darauf ablagern und mit der Zeit zu Rostflecken werden können.

-reinigen Sie Abflüsse und Siphons regelmäßig mit einem handelsüblichen Reinigungsmittel.

Hinweis!

Bei Unterbaubecken und Spülén mit Glas- oder Verbundwerkstoffabdeckung darf kein Zerkleinerer zur Lebensmittelleitentsorgung eingesetzt werden. Der Einbau eines Zerkleinerers kann ein Grund für die Ablehnung einer Reklamation sein.

AVANT L'INSTALLATION :

- lire les instructions et la garantie
- vérifier que le produit n'est pas endommagé et qu'il dispose de tous les éléments de montage de préférence,
- le faire monter par un installateur qualifié
- veiller à ne pas endommager le produit après l'avoir sorti de son emballage
- les surfaces sur lesquelles les éviers sont fixés doivent pouvoir résister aux charges qui se produisent pendant l'installation et l'utilisation.
- la perception subjective de différences de couleur dues à l'éclairage peut se produire
- rincer les tuyaux d'installation avant d'installer le siphon
- protéger toute la surface de l'évier contre les taches ou les dommages éventuels
- conserver les modèles, les emballages et les instructions

INSTALLATION :

Assembler les éviers uniquement avec les pièces d'origine, conformément aux règles de ce manuel joint au produit.

Utiliser des gants de protection lors du montage. Installer l'évier de manière à ce qu'il soit possible de le démonter.

Installation d'éviers en acier et en composite

Étape 1 Poser l'évier à l'envers sur le plan de travail dans lequel il sera inséré, puis tracer le périmètre de l'évier sur le plan de travail avec un crayon. Tracer une deuxième ligne à l'intérieur du périmètre à une distance de 10 mm de la première ligne, puis découper un trou dans le comptoir le long de cette deuxième ligne intérieure (si un gabarit est fourni, l'utiliser pour faire le trou dans le comptoir).

Étape 2 : Découper la forme du trou délimité à l'aide de la scie sauteuse.

Étape 3 Poser les loquets et / ou appliquer du silicone de 2mm d'épaisseur,

Étape 4. Assurez-vous que l'évier est bien centré, puis placez-le contre le plan de travail. En cas de montage avec des gâches, serrez-les avec un tournevis à main.

Étape 5. Enlever l'excès de silicone pressé, nettoyez le comptoir autour de l'évier.

Étape 6 Installer le siphon et le mélangeur conformément à leurs instructions et nettoyer l'évier de tout résidu.

Installation d'un évier avec un plan en verre

Étape 1 Utilisez le patron fourni avec l'évier. Découpez le patron en suivant la ligne pointillée. Appliquez le patron sur l'évier en vous assurant que ce dernier soit adapté au modèle d'évier. Pour les éviers en verre, l'ouverture doit couvrir la vasque et la zone de fixation du robinet.

Tracez ensuite la forme du patron sur le plan de travail.

Étape 2 : Découper la forme de l'ouverture de la cuvette ébauchée à l'aide de la scie sauteuse.

Étape 3. Protéger les bords de la découpe avec un produit de préservation du bois.

Étape 4 : Fixer le plan de travail avec du ruban adhésif pour éviter de mettre du silicone dessus.

Étape 5 : Fixer les bords de l'évier avec du ruban adhésif.

Étape 6 : Appliquer du silicone sur le plan de travail sur une épaisseur d'environ 4 mm. Veiller à ce que le silicone soit neutre, de préférence de qualité vitrage.

Étape 7 Vérifiez que l'évier est bien centré, puis appuyez l'évier contre le plan de travail.

Étape 8 : Enlever l'excès de silicone pressé, nettoyez le plan de travail autour de l'évier.

Étape 9 : Retirer les rubans adhésifs du plan de travail et de l'évier.

Étape 10 : Monter le siphon et le mélangeur conformément à leurs instructions et nettoyer l'évier de tout résidu.

ENTRETIEN

- nettoyer la surface de l'évier avec de l'eau propre et des produits de nettoyage doux qui ne rayent pas la surface (lotions, liquides, gels)

- utiliser une éponge ou un chiffon doux

- essuyer l'évier après le nettoyage

- ne pas utiliser d'objets pointus ou de matériaux abrasifs pour le nettoyage, qui pourraient rayer ou endommager la surface

- ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs contenant des acides, des solvants, du chloré ou de l'alcool

- les agents de déblocage des trous contenant de l'hydroxyde de sodium doivent être rincés dans un délai de 15 minutes.

- éviter tout contact de la surface de l'évier avec du vernis, du dissolvant pour vernis à ongles, des solvants de toute sorte

- ne pas jeter de couverts ou d'autres objets durs et lourds dans l'évier

- ne pas rayer la surface de l'évier avec des objets tranchants

- les ustensiles ou outils en acier au carbone sans surface de protection ne doivent pas être laissés dans l'évier, car des particules de fer peuvent s'y déposer et entraîner la formation de taches de rouille au fil du temps

- nettoyer périodiquement les drains et les pièges avec un produit de nettoyage disponible couramment sur le marché.

Attention !

'Pour les vasques encastrees et les évier avec un plan en verre ou en matériau composite, il ne faut pas installer de broyeur de déchets alimentaires. L'installation d'un broyeur peut être un motif de rejet d'une plainte.

PRIJE UGRADNJE:

- pročitajte upute i jamstvo
- provjerite da proizvod nije oštećen i da ima sve montažne elemente
- najbolje je da instalaciju izvede kvalificirani instalater
- pazite da ne oštećite proizvod kada ga izvadite iz pakiranja
- površine na koje se ugradjuju umivaonici moraju izdržati opterećenja koja nastaju tijekom ugradnje i korištenja
- može postojati subjektivni dojam razlike u njihama zbog načina osvjetljenja
- isperite instalacijske cijevi prije ugradnje sifona
- zaštite cijelu površinu sudopera od moguće prljavštine ili oštećenja
- čuvajte predloške, ambalažu i upute

MONTAŽA:

Sudoper montirati samo uz korištenje originalnih elemenata, u skladu s pravilima ovog priručnika priloženog uz proizvod.
Tijekom montaže koristite zaštite rukavice. Postavite sudoper na takav način da ga je moguće demontirati.

Montaža metalnog i kompozitnog sudopera

Korak 1. Postavite sudoper načapko na radnu površinu gdje će se ugraditi, a zatim olovkom ocrtajte obujam sudopera na radnoj površini. Nacrtajte drugu liniju unutar obujma na udaljenost od 10 mm od prve crte, zatim izrežite rupu na radnoj ploči duž druge, unutarnje linije (ako set uključuje predložak za rupu, upotrijebite ga da napravite rupu u radnoj ploči).

Korak 2. Ubodnom pilom izrežite oblik ocrtanu rupe

Korak 3. Ugradite držače i/ili nanesite silikon deblijine 2 mm

Korak 4. Provjerite je li sudoper dobro centriran, zatim pritisnite sudoper uz radnu ploču. U slučaju ugradnje pomoći priručni dijelova, zategnite ih ručnim odvijačem.

Korak 5. Uklonite istisnuti višak silikona, očistite radnu ploču oko sudopera.

Korak 6. Ugradite sifon i mješalicu prema njihovim uputama i očistite sudoper od svih ostataka.

Montaža komore za sudoper sa staklenim radnom pločom

Korak 1. Iskoristite šablon isporučen zajedno sa sudoperom. Izrežite šablon uzduž isprekidane linije. Prislonite šablon na sudoper i provjerite je li šablon koji imate namijenjen za vaš model sudopera. U slučaju ugradnje staklenog sudopera otvor treba privikrati kadicu i područje ugradnje baterije. Zatim precrtajte oblik šablonu na radnoj ploči.

Korak 2. Ubodnom pilom izrežite rupu načapku na radnoj ploči.

Korak 3. Rubove izrezane rupe zaštite impregnacijskim sredstvom za zaštitu drvene površine.

Korak 4. Radnu ploču pričvrstite lepljivom trakom da je ne biste kontaminirali silikonom.

Korak 5. Pričvrstite rubove sudopera trakom.

Korak 6. Nanesite silikon na radnu ploču deblijine cca 4 mm. Pazite da je silikon neutralan, po mogućnosti stakleni.

Korak 7. Provjerite je li sudoper dobro centriran, a zatim pritisnite sudoper na radnu ploču.

Korak 8. Uklonite istisnuti višak silikona, očistite radnu ploču oko sudopera.

Korak 9. Skinite trake s radne ploče i sudopera.

Korak 10. Ugradite sifon i mješalicu prema njihovim uputama i očistite sudoper od svih ostataka.

NJEGA

- površini sudopera perite čistom vodom uz dodatak blagih sredstava za čišćenje koja ne grebu površinu (mljeko, tekućine, gelovi)
- koristite meku spužvu ili krpu
- osušite sudoper nakon pranja
- za čišćenje nemojte koristiti oštре predmete ili abrazivne materijale koji mogu izgrevati ili oštetiti površinu
- sredstva za odstopavanje otvora koja sadrže natrijev hidroksid isperite unutar 15 minuta
- izbjegavajte kontakt površine sudopera sa svim vrstama lakov, odstranjivača laka za nočke i otapala
- nemojte bacati pribor za jelo ili druge tvrde i teške predmete u sudoper
- nemojte grebatи površinu sudopera oštrem predmetima
- pribor ili alat izrađen od ugljičnog čelika bez zaštitnog površinskog sloja ne smije se ostavljati u sudopera, jer se mogu na njemu taložiti čestice željeza, koje će se s vremenom pretvarati u rdave mrlje
- povremeno čistite odvode i sifone s općenito dostupnim proizvodima za tu namjenu.

Pažnja!

Kod kadica za ugradnju ispod radne ploče i sudopera sa staklenom ili kompozitnom radnom pločom ne ugrađuju se drobilica kuhińskog otpada. Ugradnja mlinca može rezultirati odbijanjem reklamacije.

TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÁSI SZABÁLYOK

TELEPÍTÉSI ELŐTT:

- olvassa el az utasításokat és a jóállást
- ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e, és hogy vannak-e az összes rögzítő elem
- a legjobb, ha a szervelvénnyel képzett szerelőt telepít
- Vigyázzon, hogy ne sértse meg a terméket, miután eltávolította a csomagolásból
- Azoknak a felületeknek, amelyekre a mosogatókat felszerelik, ellen kell állniuk az összeszerelés és a használattól során felmerülő terheléseknek
- szubjektív benyomás alakultak ki a világítás miatt az árnyalatbeli különbségekről
- A szifon felszerelése előtt őblíste át a csöveket
- a mosogató teljes felületét védeje a szennyeződésktől és a sérülésekkel
- örizze meg a sablonokat, a csomagolást és az utasításokat

SZERELÉS:

A mosogatókat csak az eredeti alkatrészekkel szabad felszerelni, a termékhez mellékelt kézikönyv elvezetéssel.

Használjon védőkesztyűt az összeszereléshez. Szerelje be a mosogatót, hogy eltávolítható legyen.

A

cél- és kompozit mosogató felszerelése

1. lépés. Helyezze a mosogatót fejjel lefelé azon a munkafelületen, amelybe be fogja helyezni, majd ceruzával rajzolja meg a mosogató kerületét a munkafelületen. Rajzoljon egy második sort a kerület belsőjében az első vonalról 10 mm távolságra, majd vágjon be egy lyukat a munkalapon a második belső vonal mentén (ha a készletheben van lyukas sablon, használjon arra, hogy lyukat készítsen a munkalapon).
2. lépés. Vágja ki egy körfűrészettel a kontúr alakú lyuk alakját
3. lépés. Helyezze be a kámpókat / vagy hordján fel 2 mm vastag szilikont
4. lépés. Gyöződjön meg róla, hogy a mosogatótálca középre kerül, majd nyomja a mosogatótálcat a munkalaphoz. Rögzítő kapcsos beszerelés esetén húzza meg a kapcsot egy csavarhúzával.
5. lépés. Távolítsa el a felhordott fölösleges szilikont, tisztitsa meg a munkalapot a mosogató körül.
6. lépés. Helyezze be a szifont és a csaptelepet az utasításoknak megfelelően, és tisztitsa meg a mosogatót az összes maradékot.

A mosogató felszerelése üveglapokkal

1. lépés. Használja a mosogatótálcahoz mellékelt sablont. Vágja ki a sablont a szaggatott vonal mentén. Helyezze rá a sablont a mosogatóra és gyöződjön meg arról, hogy a sablon megfegyezik a mosogatótálca modellét. Üveg mosogatótálca esetében a lyuknak le kell fednie a medencét és a csaptelep beszerelési helyét. Ezután rajzolja körbe a sablon formájával a munkalapon.
2. lépés. Így kirakós játék segítségével vágja le a kontúrkamra nyílásának alakját.
3. lépés. A vágott lyuk szélein impregnálásral rögzítse a fa felületének rögzítéséhez.
4. lépés. Rögzítse a tetéjet szalaggal, hogy elkerülje a szennyeződést a szilikonnal.
5. lépés. Rögzítse a mosogató széleit szalaggal.
6. lépés. Helyezzen szilikont egy 4 mm vastag munkalakra. Ügyeljen arra, hogy a szilikon semleges legyen, lehetőleg üveg.
7. lépés. Ellendítse, hogy a mosogató középen van-e, majd nyomja meg a mosogatót a munkalapon.
8. lépés. Távolítsa el a felhordott fölösleges szilikont, tisztitsa meg a munkalapot a mosogató körül.
9. lépés. Távolítsa el a szalagokat a munkalapról és a mosogatóról.
10. lépés. Helyezze be a szifont és a csaptelepet az utasításoknak megfelelően, és tisztitsa meg a mosogatót minden maradékot.

GONDOSKODÁS

- mosza le a mosogató felületét tiszta vízzel enyhe tisztítószerek hozzáadásával, amelyek nem karcolják meg a felületet (krémek, folyadékok, gélek)
- használjon puha szivacsot vagy ruhát
- mosás után törlje szárazra a mosogatót
- A tisztításhoz ne használjon élés tárgyat vagy sürolószert, hogy a felület megkarcolódjon vagy megsérüljön!
- Ne használjon agresszív vagy koptató tisztítószereket, amelyek savakat, oldószereket, klór, alkoholt tartalmaznak
- Kerülje a mosogató felületének érintkezését mindenféle lakkal, körömlakk-tisztítószerekkel és oldószerrel
- A nátrium-hidroxid tartalmú duguláselhárítót 15 percen belül le kell őblíteni.
- Ne tegyen evőszközetet vagy más keményt és nehéz tárgyat a mosogatóba
- Ne karcolja meg a mosogató felületét élés tárgyalakkal
- a szénácelből készült, védőréteg nélküli konyhai eszközököt nem szabad a mosogatóban hagyni, mivel vasrészecskék rakódhatnak rájuk, amelyek idővel rozsdafoltokká alakulnak
- rendszeresen tisztitsa meg a csatornákat és a szifonokat a kereskedelemben kapható eszközökkel

Vigyázat!

Bépítethető, valamint üveg- vagy kompozit mosogatótálcahoz nem szabad hulladékdárlót szerezni. A daráló összeszerelése okozhatja a panasz elutasítását.

ПРАВИЛА УСТАНОВКИ И УХОДА

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ:

- ознакомьтесь с инструкцией и гарантией
- убедитесь, что изделие не повреждено и укомплектовано всеми установочными элементами
- лучше всего поручите установку квалифицированному монтажнику
- соблюдайте аккуратность во избежание повреждения изделия после его распаковки
- поверхности, на которые устанавливаются мойки, должны выдерживать нагрузку, возникающую при установке и эксплуатации
- может иметь место субъективное впечатление отлияния в оттенках, зависящее от способа освещения.
- перед установкой сифона промойте монтажные трубы
- защитите всю поверхность мойки от возможных загрязнений или повреждений
- сохраните шаблоны, упаковку и инструкцию

УСТАНОВКА:

Устанавливайте мойки только с использованием оригинальных элементов, в соответствии с правилами, описанными в настоящей инструкции, прилагаемой к изделию. Во время установки используйте защитные перчатки. Не устанавливайте мойку таким образом, чтобы её демонтаж был невозможен.

Установка стальных и гранитных моек

Шаг 1. Уложите мойку вверх дном на рабочую поверхность, в которую её планируется встроить, и then обведите на рабочей поверхности контур мойки, используя карандаш. Начертите вторую линию внутри контура на расстоянии 10 мм от первой линии, а затем вырежьте отверстие в столешнице по второй, внутренней линии (если в комплекте присутствует шаблон отверстия, используйте его для вырезания отверстия в столешнице).

Шаг 2. Вырежьте лобзиком форму начертенного отверстия

Шаг 3. Нанесите силикон толщиной 2 мм (если в комплекте присутствуют крепления, установите их на мойку)

Шаг 4. Убедитесь в правильности центрирования мойки, а затем прижмите мойку к столешнице. В случае установки на крепления затяните их с использованием ручной отвертки.

Шаг 5. Удалите выдавленные излишки силикона, очистите столешницу вокруг мойки.

Шаг 6. Установите сифон и смеситель в соответствии с прилагаемыми к ним инструкциями, а затем удалите из раковины весь оставшийся мусор.

Установка чаши мойки со стеклянной или композитной столешницей

Шаг 1. Используйте шаблон, прилагаемый к мойке. Откройте шаблон по пунктирной линии. Приложите шаблон к мойке, убедившись, что он соответствует данной модели мойки. В случае стеклянных моек отверстие должно прикрывать чашу и зону установки смесителя. Затем начертите форму шаблона на столешнице.

Шаг 2. Вырежьте лобзиком форму обведенного шаблона.

Шаг 3. Обработайте края вырезанного отверстия составом для защиты деревянных поверхностей.

Шаг 4. Заклейте столешницу малярным скотчем, чтобы избежать её загрязнения силиконом.

Шаг 5. Заклейте края мойки малярным скотчем.

Шаг 6. Нанесите силикон на столешницу толщиной ок. 4 мм. Позаботьтесь о том, чтобы использовать прозрачный силикон, лучше всего стекольный.

Шаг 7. Убедитесь в правильности центрирования мойки, а затем прижмите мойку к столешнице.

Шаг 8. Удалите выдавленные излишки силикона, очистите столешницу вокруг мойки.

Шаг 9. Удалите малярный скотч со столешницы и с мойки.

Шаг 10. Установите сифон и смеситель в соответствии с прилагаемыми к ним инструкциями, а затем удалите из раковины весь оставшийся мусор.

УХОД

- поверхность мойки следует мыть чистой водой с добавлением деликатных чистящих средств, не оставляющих царепин на поверхности (молочко, жидкости, гели)
- используйте мягкие губки или ткани
- после завершения мытья посуды вырите мойку насухо
- не используйте для мытья острые предметы и абразивные материалы, оставляющие на поверхности царепины и повреждения
- не используйте агрессивные и абразивные средства, содержащие кислоты, растворители, хлор, спирт — удаляйте незамедлительно
- средства для устранения засоров, содержащие гидроксид натрия, смывайте в течение 15 минут избегая контакта поверхности мойки с различного рода лаками, жидкостями для снятия лака, растворителями
- не кидайте в мойку столовые приборы и другие твёрдые и тяжёлые предметы
- не царапайте поверхность мойки острыми предметами
- запрещается оставлять в мойке приборы и инструменты, изготовленные из углеродистой стали без защитной поверхности, так как на них могут оседать молекулы железа, которые со временем превращаются в пятна ржавчины
- периодически проводите очистку сливных труб и сифонов с использованием доступных в свободной продаже соответствующих средств.

Внимание!

В случае встраивания снизу чаши и моек со стеклянной или композитной столешницей не следует устанавливать измельчитель пищевых отходов. Установка измельчителя пищевых отходов может стать причиной отказа в принятии рекламации.

REGULI DE ASAMBLARE ȘI ÎNGRIJIRE

ÎNAINTE DE ASAMBLARE

- citiți instrucțiunile și garanția
- verificați dacă produsul nu este deteriorat și dacă sunt montate toate elementele de montare
- cel mai bine este ca instalarea să fie efectuată de un instalator calificat
- aveți grijă să nu deteriorați produsul după ce îl scoateți din ambalaj
- suprafetele pe care sunt montate chiuvetele trebuie să reziste la sarcinile apărute în timpul instalării și utilizării
- poate exista o impresie subiectivă a diferențelor de nuante rezultate din metoda iluminării
- spălați conductele de instalare înainte de a instala sifonul
- protejați întregă suprafață a chiuvetei de posibilele murdării sau deteriorări
- păstrați săboanele, ambalajele și instrucțiunile

MONTAJ:

Instalați chiuvetele numai utilizând componente originale, în conformitate cu regulile din acest manual incluse în produs. Utilizați mănuși de protecție pentru asamblare. Montați chiuveta în aşa fel încât să poată fi îndepărtată.

Instalarea chiuvetelor din otel și granit

Pasul 1. Așezați chiuveta cu capul în jos pe suprafața de lucru în care va fi montată, apoi trasați perimetru chiuvetei pe suprafața de lucru cu un creion. Trasați o a doua linie în interiorul perimetruului, la o distanță de 10 mm de prima linie, apoi faceți o gaură în blat de-a lungul acestei a doua linii interioare (dacă este inclus un săalon de găuri, utilizați-l pentru a face gaura în blat).

Pasul 2. Tăiați forma orificiului conturat cu fierastrăul de găuri

Pasul 3. Aplicați silicon de 2 mm grosime (dacă există cărlige în kit, montați-le pe chiuvetă)

Pasul 4. Asigurați-vă că chiuveta este bine centrată, apoi apăsați chiuveta pe blatul de lucru. Dacă se montează cu zăbrele, strângeți-le cu o surubinelă de mână.

Pasul 5. Îndepărtați orice exces de silicon care a fost stors, curătați blatul de lucru din jurul chiuvetei. de tezăru reiau.

Pasul 6. Montați sifonul și mixerul în conformitate cu instrucțiunile acestora și curătați chiuveta

Instalarea camerei de chiuvetă cu capac din stică sau compozit

Pasul 1. Folosiți săalonul furnizat împreună cu chiuveta. Decupați săalonul conform liniei punctate. Aplicați săalonul pe chiuvetă, asigurându-vă că săalonul este corect pentru modelul de chiuvetă. În cazul chiuvetelor din stică, deschiderea trebuie să acopere vasul și zona de montare a robinetului. Apoi trasați forma săalonului pe blatul de masă.

Pasul 2. Decupați forma săalonului conturat cu un fierastrău.

Pasul 3. Protejați marginile decupajului cu un produs de conservare a lemnului.

Pasul 4. Fixați blatul mesei cu bandă adezivă pentru a evita murdărirea acestuia cu silicon.

Pasul 5. Fixați marginile chiuvetei cu bandă adezivă.

Pasul 6. Aplicați silicon pe blatul de lucru cu o grosime de aproximativ 4 mm. Asigurați-vă că siliconul este neutru, de preferință pentru faianță.

Pasul 7. Asigurați-vă că chiuveta este bine centrată, apoi apăsați chiuveta pe blatul de lucru.

Pasul 8. Îndepărtați orice exces de silicon care a fost stors, curătați blatul de lucru din jurul chiuvetei.

Pasul 9. Îndepărtați benzile de pe blat și de pe chiuvetă.

Pasul 10. Instalați sifonul și bateria conform instrucțiunilor acestora și curătați chiuveta de orice reziduuri.

ÎNGRIJIRE

- spălați suprafața chiuvetei cu apă curată prin adăugarea de agenți de curățare delicate care nu provoacă zgârietură pe suprafață (lotiuni, lichide, geluri)
- utilizați un burete sau o cărpă moale
- după spălare, stergeți chiuvetă
- nu utilizați obiecte ascuțite sau abrazive care provoacă zgârietură sau deteriorarea suprafeței
- nu utilizați agenți agresivi sau abrazivi care conțin acizi, solventi, clor, alcool – îndepărtați imediat
- mijloace de deblocare a orificiilor care conțin hidroxid de sodiu pentru clăire în 15 minute
- evitați contactul suprafeței chiuvetei cu toate tipurile de lacuri, lacuri de unghii, solventi
- nu aruncați tacâmuri sau alte obiecte dure și grele în chiuvetă
- nu zgâriati suprafața chiuvetei cu obiecte ascuțite
- ușențile sau unelele din otel carbon fără suprafață de protecție nu trebuie lăsate în chiuvetă, deoarece particulele de fier se pot depune pe ele, care în timp se colorizează cu rugină
- curățați periodic canalele de scurgere și sifoanele cu agenți disponibili în comerț.

Atenție!

În cazul camerelor de bază și al chiuvetelor cu blaturi din stică sau din materiale compozite, nu trebuie instalată o râșniță pentru eliminarea deșeurilor alimentare. Instalația polisorului poate fi motivul respingerii reclamației.